









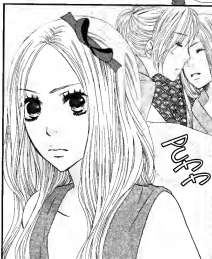
ARE YOU
KIDDING
ME?



KAEDE!

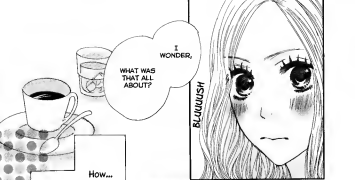
KAEDE?
WHERE'D
SHE GO?

KAEDE-
CHAN LEFT
THE STUDIO A
LITTLE WHILE
AGO.



What
a nice
sun!

DAMN
IT. I
WANTED
HER TO GO
SHOPPING
FOR ME.



You absolutely
want me to go
the sexy way,
don't you?!

STAGE

IF WE
CHANGE
THE WAY
WE SELL YOU,
I'M SURE YOU
WOULD GAIN
POPULARITY.
IT'S SUCH A
WASTE HAVING
YOU THIS
WAY.

WHY
DON'T
YOU COME
TO OUR
COMPANY,
THEN?

RESERVES

IF YOU
COME WITH
US, THEN IT
WILL BE
EASIER
TO POACH
SUSURAM,
TOO.

...WHAT?

Poach

Susuram?

I DON'T
THINK
SUSURAM
WOULD BE
AFFECTED.

IF I
DECIDED TO
LEAVE.



YOU MUST
HAVE KNOWN
SUGURAN VERY
WELL TO BE ABLE
TO REALIZE THAT
FROM JUST
SEEING HER.



IS
THAT
SO?

IT LOOKED
TO ME LIKE
SHE IS FEELING
PRETTY RELAXED
AROUND YOU.



IN THAT
CASE...

STOP



I GUESS
IT'S BECAUSE ..

WE WERE
TOGETHER
FOR MANY
YEARS.



IF IT WAS
ME, I WOULD
HAVE NEVER
LEFT SUSUKAN
ALD—

IS YOUR
REASON FOR
SUDDENLY COMING
BACK AND WANTING
TO STEAL HER AWAY
THE FACT THAT
HER VALUE AS A
PRODUCT HAS
INCREASED?!

IN THAT
CASE, WHY
DID YOU
ABANDON
HER?

Easy



... LIKE
SUSUKAN,
DON'T YOU?

YOU...

... I AM
TERRIBLY
SORRY.







I am so sorry!
I suddenly had a
very important
matter to take
care of.



KAEDÉ!

WHERE
THE FUCK
HAVE
YOU
BEEN?!



I'M THINKING
OF GETTING
A DRIVER'S
LICENSE.



SUSURAN.

WHAT?!



I had
such a
self
inside
me.

Up until
now, I
never
knew
that

I ALSO
WANT TO
GET BETTER
AT USING A
COMPUTER.



IF YOU FEEL
I KEEP OTHER
QUALIFICATIONS AS
WELL, TELL ME AND
I WILL GET THEM.

SO I CAN
PROPERLY TAKE
CARE OF YOUR
SCHEDULE.

It would
be sad to
just quit
without
trying
anything.

SO, WILL
YOU ALLOW
ME TO STRIVE
TO ONE DAY
BECOME...

... A PROPER
MANAGER FOR
YOU?

... HUH?

That's
why I
want to
do my
best,

In order to
be together
with you.







BUT
THEN,
YOU'RE NOT
GOING TO
AIM FOR
THE TOP
AS A
TALENT?



THAT'S
RIGHT.

I'VE BEEN
ENTRANCED BY A
TALENT CALLED
SUSURAN.



W-WELL, IT'S
UP TO YOU
WHETHER YOU
AIM FOR THE
TOP OR NOT.

This
might
not be

much
of a
battle,
but...



I HOPE TO
STAY BY
YOUR SIDE,

WALKING
FORWARD
TOGETHER
WITH YOU
WHILE WE
BOTH BECOME
BETTER AT
WHAT WE
DO.

I have
decided
to try
my best
to face
this...

...and
not
run
away.

REALLY,
NOW?

DON'T
YOU DARE
FORGET
THOSE
WORDS

To face
my own
feelings...

...and
her.

RIGHT NOW,
I DON'T FEEL VERY
CONVINCE BEING
TOLD THAT BY A
GOOD-FOR-NOTHING
ATTENDANT WHO IS
CURRENTLY MISSING
AFTER NEGLECTING
HER WORK.

I AM REALLY
SORRY ABOUT
THAT, M'A'AM!!

Kawaii Scans

Twins Cafe - Chapter 5

SCANNER:
KURO

TRANSLATOR:
LOEVET

PROOFREADER:
ANONYMOUS

EDITOR:
KIKK

QUALITY
CHECKERS:
COMMENTATOR
SCHENONK
GREY



I HOPE
YOU *****
AND

TRUTH
IS...



SURELY I
HAD A VERY
IMPORTANT
MATTER TO
TAKE CARE
OF

YOU KNOW,
I HAD GONE
TO GET, GET

HA HA HA HA